

147824

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		3) Delivery note no 3974033		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		If queries please specify customer and delivernote no.		2) Receiver note		4) Dispatchdate 14.10.2019	
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017		6) Freight Free Unfrank		Creationday 10.10.2019	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer cHub		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post		14) Our Order-No. 24190269	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		17) Dispatch place cHub		21) Packing type 10 PAL		23) Total weight kg gross 1.070,0 net 19,2	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		22) Dispatch sign		26) Receipt-/unload-point 14249	
Index V03		Partnumber customer 2510261630 91024089 <i>180246 M3</i> <i>500 P794504</i>		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty.(/s) +/- Notes	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
46) Invoice check		47) Receiver		48) Receiver		49) Receiver	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 18/10/2018
 Firma: *[Signature]*



N3974033

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 12043605		TRANSPORT ORDER					
6) Date 14.10.2019		7) Relations-no.		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.					
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		15) Sendemote for the shipping carrier.				16) Arrive-date		17) Arrive-time	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
3974033 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0	
3974051 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974073 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974101 HH3605		10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0	
3974112 HH3605		3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		30	321,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		Sum		27)	28)
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with			34) Sender-cash on delivery		
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment			
				38) Means of transport no		39) Lorry reg.			
				40) Dispatch type truck collect, load		41) Accounting-key			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved					
				Company stamp/signature.					
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
Date				Time		Signature		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.	46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12043605

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		6) Date 14.10.2019		7) Relations-no.	
8) Transportnumber 12043605		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		13) Bordereau-/Cargo list no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		15) Sendemote for the shipping carrier:		16) Arrive-date	
17) Arrive-time		18) Reference and no delivery note no.		19) Number	
20) Packaging		21) Number SF		22) Contents	
23) Load carr. weight kg		24) Gross weight kg		25) Sum	
26) Volume in cdm		27) Sum		28) Sum	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures		36) Order-no. Customer		37) Account assignment	
38) Means of transport no		39) Lorry reg.		40) Dispatch type	
41) Accounting-key		42) Acknowledgment of receipt of goods		43) Takeover-confirmation from the driver:	
44) The transport contains		of it changed		Date	
Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)		Time	
Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Signature	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.		46) for Receiver			

2) Supplier-no.  V0091024089	8) Transportnumber  2S12043605
10) Carrier-no.  0000133638	13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó tollal ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59.</p>			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.14		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente SAP:284180		Annexed documents			
Eredeii EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!					
6 Kiemelési szám Marks and Nos 7		Darabszám Number of packages 8		Csomagolás módja Method of packing 9	
79		PAL		KZF-Zubehö	
10 Statisztikai szám Statistical number 10		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg 11		Térfogat (m3) Volume in m3 #	
				8543	
Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe				8543	
				0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:049600		Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 19		Feladó, Sender, Absender	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmenteslítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiadás helye, időpontja Establishment, date Auslieferungsort am on 2019.10.14.		24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/14/2019			
NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59.		NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59.			
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adószám: 13682006-2-10		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		3. Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen PYU740 WAH266		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini s.n.c. - 70026 Modugno (IT) 17 OTT 2019	

"... con riserva di qualità e quantità"